STRIKE WITCHES
WITCHES OF AURORA

Shimada Humikane & Projekt Kagonish
comics by Kyougoku Shin

TRANSLATION

URZU_SE7EN

TYPESETTING

-KUNI-KUN-

SCANS BY

THE MISFITS

FACEBOOK.COM/MISFITSSQUADRON

STRIKE WITCHES 2

WITCHES OF AURORA

Shimada Humikane & Projekt Kagonish
comics by Kyougoku Shin

CONTENTS

003 Eila Ilmatar Juutilainen
第7話
エイラ・イルマタル・ユーティライネン

021 Eini Antia Luukanen
第8話
エイニ・アンティア・ルーッカネン

043 24th Squadron's Holiday
第9話
第24戦隊の休日

063 Invasion!
第10話
侵攻

085 The Ace
第11話
エース

107 A New Sky
最終話
新たな空へ

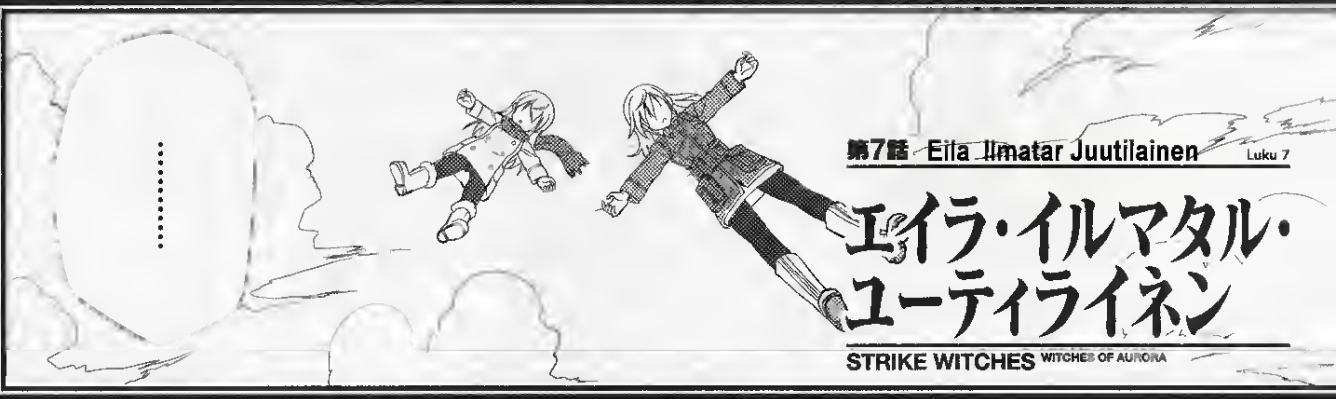
129 Day of the Mushroom
描き下ろし
キノコの日

STRIKE WITCHES
WITCHES OF AURORA

Shimada Humikane & Projekt Kagonish
Comics by Kyougoku Shin

volume 2

NNNNN NNNN~
ALMOST THERE!
JUST A LITTLE BIT HIGHER, NEE-CHAN
DON'T BE RID-ICULOUS! I CAN'T STRETCH ANY HIGHER!
THEN JUMP AS HIGH AS YOU CAN!!
HOLD STILL, IDIOT! OR YOU'LL FALL!
AH!!
WHA AAA AA~!



第7話 Eila Ilmatar Juutilainen Luku 7

エイラ・イルマタル・ユーティライネン

STRIKE WITCHES WITCHES OF AURORA

THAT THING!
UP THERE!
.....
IT LOOKED REACH-ABLE.
IT'S SO MYSTE-RIOUS!
IT'S SO SPARKLY
...AND SO BRIGHT
...IT'S LIKE A CURTAIN OF LIGHT!
THAT THING?
YOU MEAN THE AURORA BOREALIS ...?!
YEAH, THAT!

IT'S SO BEAU-TIFUL
I JUST WANT TO TOUCH IT!
.....
AH, I GET IT NOW.
THAT'S WHY YOU WANTED TO RIDE ON MY SHOUL-DERS.
すぅ...
I SEE, I SEE ...
YOU WANT TO TOUCH THE AURORA RIGHT, ILLU?
I-IS THAT WEIRD ...?
NOT AT ALL! I THINK THAT'S VERY INTER-ESTING!

YOU HAVE SOME TRULY GREAT SENSES, ILLU!
UNLIKE ANYONE ELSE!
I WANT YOU TO ALWAYS RE-MEMBER THAT!
OF COURSE I WILL!
コポ
コポ
HOWEVER ...
IF YOU REALLY WANT TO REACH THE AURORA, YOU'LL HAVE TO BECOME A GREAT WITCH, TOO!

A WITCH?
AREN'T YOU A WITCH, NEE-CHAN?
BE CAREFUL! IT'S HOT!
WELL YES, I AM ALSO A WITCH...
BUT YOUR NEE-CHAN CANNOT FLY...
ILLU, HAVE YOU HEARD ABOUT THE AERIAL WITCHES BEFORE?
IS THAT A "NO?"
THEY ARE JUST LIKE ME
...ONLY THEY FLY IN THE SKY INSTEAD OF WALKING ON THE LAND!
WE CALL THEM THE "AERIAL WITCHES!"

ONE DAY YOU MIGHT ACTUALLY BE ABLE TO TOUCH THE AURORA!
IF YOU CAN BECOME A GREAT AERIAL WITCH ...
WHOA! HOLD ON THERE! CHILL OUT!
IS THAT TRUE?! CAN I REALLY BE AN AERIAL WITCH ?!
LISTEN, ILLU ... NOT EVERY-ONE CAN BE A WITCH, YOU KNOW?
AND NOT EVERY WITCH CAN BE AN AERIAL WITCH.
.....

I KNOW WHAT I CAN DO, NEE-CHAN!
SO YOU'LL HAVE TO BE VERY LUCKY!
I'LL ASK GOD!
OR MAYBE A FAIRY OR SOMETHING ... TO MAKE ME INTO A WITCH!
THEN ONE DAY ...
MY DREAM WILL COME TRUE!!
.....

I GUESS IF IT'S YOU, THEN MAYBE~
IS THAT SO?
HEY, ILLU
I HAVE AN AUTO-BIOGRAPHY OF A FAMOUS AERIAL WITCH NAMED "THE RED BARONESS"
UH, IT'S LIKE A STORY BOOK...
WOULD YOU LIKE ME TO READ IT TO YOU WHEN WE GET BACK?
REALLY?! READ IT! PLEASE READ IT!
SHE WAS IMMED-IATELY INFLU-ENCED BY THAT BOOK ...
SHE GREW MORE CURIOUS ABOUT AERIAL WITHCES ...
AND THAT REMINDS ME ...
IT'S ALSO ABOUT THE TIME SHE STARTED COLLECTING OCCULT MAGIC STUFF ...

WELL, THIS AND THAT HAPPEN -ED ALONG THE WAY...
BUT THAT'S BASICALLY HOW SHE DECIDED TO BECOME AN AERIAL WITCH!
ISN'T THAT RIGHT, ILLU?
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!
WHAT'S WITH THAT FACE?!
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT!!
WAH!
EHH?!
SO ILLU WAS REALLY THAT CUTE BACK THEN?
BANG!
BUT NOW ...
YES!
SHE WAS ADOR- ABLE BACK THEN!

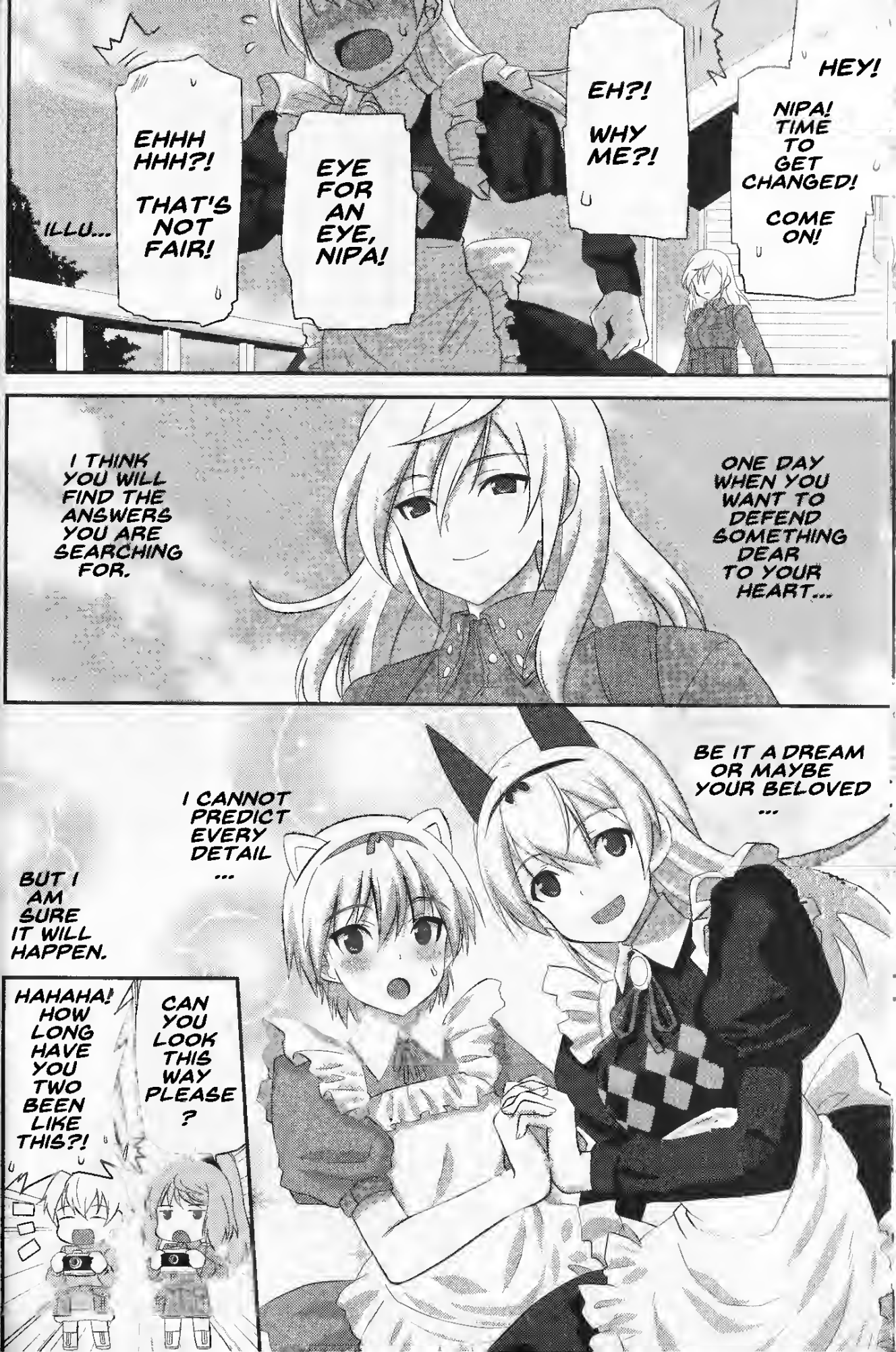
8 YEARS AGO
NOW
NOW SHE ONLY WEARS LAME T-SHIRTS!
SHE'S NOT CUTE AT ALL!
WHAAAA?!
WAIT A MINUTE!!
AND WHAT'S WITH THOSE PICTURES, NEE-CHAN?!
BY THE WAY, NIPA,
I HEARD ILLU MADE YOU WEAR AN EMBARASSING DRESS!
EH?
I MEAN YEAH,
SORT OF...
HOW ABOUT THIS?
IS IT REVENGE THAT YOU SEEK?

HYAA AAA!!
SOFT...
OHH~ WOW! SO CUTE!
YOU'RE LIKE A LITTLE GIRL FROM A CHILD-REN'S BOOK!
WE'LL SEE ABOUT THAT, NIPA!
YOU MAY BE AN OFFICER...
BUT YOU'RE STILL A YOUNG WOMAN SO DRESSING LIKE THIS IS TOTALLY FINE!
CLICK
FLASH!
HEY!! DON'T TAKE PHOTOS !!!
SERI-OUSLY ?!
YOU WILL RE-GRET THIS I SWEAR ...

SO ANY-WAY, NEE-CHAN ...
HM? WHAT IS IT?
WHY DID YOU LIE TO ME?
HUH? I LIED?
.....
バニ/ヤ!!!
バニ/ヤ!!!
AH... I GUESS YOU ARE RIGHT.
NOT EVEN A WITCH CAN FLY INTO THE IONO-SPHERE!
THAT MAY BE TRUE, BUT THE WAY SHE SAYS IT PISSES ME OFF!
BESIDES, I DIDN'T WANT TO CRUSH YOUR CHILDISH DREAMS!
BUT I DID SAY "MAYBE" AND NOT "SURELY" RIGHT?

WELL ...
MAYBE THE IONO-SPHERE IS OFF-LIMITS ...
BUT MAYBE SOMEDAY YOU'LL BE ABLE TO FLY ALL THE WAY TO THE END OF THE STRATO-SPHERE!
HAA?!
WE CAN'T EVEN REACH THE BOTTOM OF THE STRATO-SPHERE!
IMPOSS-IBLE NOW... BUT THINK OF THE FUTURE!
.....
LATELY ...

MORE AND MORE ...
I'VE BEEN THINKING ABOUT IT...
WHY DO I WANT TO FLY?
WHY DO I WANT TO FIGHT?
WHY DO I WANT TO PROTECT SUOMUS?
I DON'T THINK I'VE FOUND THE ANSWERS YET...
BUT REMEMBERING MY CHILDHOOD ...
IT FEELS LIKE A LOAD HAS BEEN TAKEN OFF OF ME.
SO ...
THANK YOU, NEE-CHAN
.....
SURE!


HEY!
NIPA! TIME TO GET CHANGED!
COME ON!
EH?! WHY ME?!
EYE FOR AN EYE, NIPA!
EHHH HHH?! THAT'S NOT FAIR!
ILLU...
ONE DAY WHEN YOU WANT TO DEFEND SOMETHING DEAR TO YOUR HEART...
I THINK YOU WILL FIND THE ANSWERS YOU ARE SEARCHING FOR.
BE IT A DREAM OR MAYBE YOUR BELOVED ...
I CANNOT PREDICT EVERY DETAIL ...
BUT I AM SURE IT WILL HAPPEN.
CAN YOU LOOK THIS WAY PLEASE ?
HAHAHA! HOW LONG HAVE YOU TWO BEEN LIKE THIS?!

STRIKE WITCHES
WITCHES OF AURORA

Shimada Humikane & Projekt Kagonish
comics by Kyougoku Shin

INTERESTED IN DISCUSSING OR HELPING WITH PROJECTS RELATED TO THE WORLD WITCHES SERIES? PLEASE JOIN OUR FAN COMMUNITY!

FACEBOOK.COM/GROUPS/WORLDWITCHES/

TRANSLATION

URZU_SE7EN

TYPESETTING

-KUNI-KUN-

SCANS BY

THE MISFITS SQUADRON

FACEBOOK.COM/MISFITSSQUADRON